

NOBO
NTB-2R

Huone-/Lattia-termostaatti
Rum- och golvvärmetermostat

Asennus- ja käyttöohje
Monterings- och bruksanvisning

Glen Dimplex
NORDIC

Havnegata 24, box 16, NO-7501 Stjerdal, NORWAY
www.glendimplex.no, email@glendimplex.no

Tekniset tiedot:

Nimellisjännite: 230V~
Nimellisvirta: 16 A
Koteloitiluokka: IP20
Lattia-anturi (sis.): NTC, 22kOhm v/25°C
Virtakytkin: 1-polt
Radiotaajuus: 868MHz, max 10mW
Käyttölämpötila: -40°C til +40°C

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)

Glen Dimplex Nordic AS vakuuttaa, että tässä käyttöohjeessa mainittu laite noudattaa EU-direktiivin 2014/53 / EU asettamia olennaisia vaatimuksia ja säännöksiä. Jos tarvitset kopion alkuperäisestä allekirjoitetusta DoC:sta, lähetä sähköpostia osoitteeseen: email@glendimplex.no

VAROITUS

Tuotteet elektronisella termostaattilla eivät takaa suojaa pakkasvauriolta. Varmista tällaiset asennukset lisäsuojalla.

Tuotteen käytön lopussa se on palautettava kierrätykseen.

Tekniska data

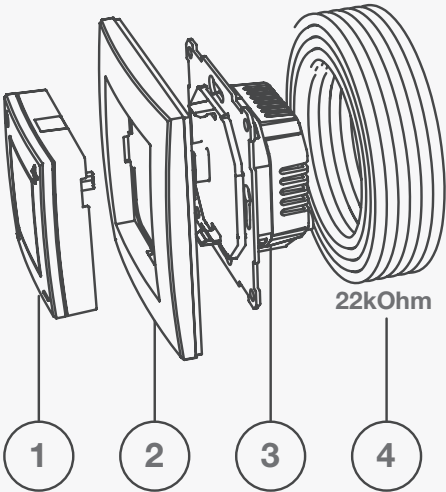
Märkspänning: 230V~
Märkström: 16 A
Kapslingsklass: IP20
Golvgivare (ingår): NTC, 22kOhm vid 25°C
Reläfunktion: 1-polig
Radiofrekvens: 868MHz, max 10mW
Omgivningstemperatur - drift: -40°C till +40°C

Samsvarserklärning (DoC)

Glen Dimplex Nordic AB intygar härmed att produkten som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller alla krav och andra relevanta bestämmelser i EU-direktivet 2014/53/EU. Vid behov av en kopia av DoC var vänlig gör en beställning på email@glendimplex.no

Varning

Produkter med elektroniska termostater kan inte garantera att frostsador inte uppstår. Se till att det finns back-up vid särskild utsatta installationer. Produkten skall lämnas till återvinning efter användandet.



Pakkauksen sisältö:

1. Käyttöpaneeli
2. Kehys
3. Tehoyksikkö
4. Lattia-anturi - 22kOhm/25°C

Huomio:

Lattia-anturi asennetaan putkeen, jonka pää tiivistetään.

Tuotetta saadaan käyttää tiloissa, jotka täyttävät kaikki voimassa olevat määräykset ja säännöt.

Käytettäessä muita kuin mukana tulevia antureita, varmista, että anturitulo on galvaanisesti erotettu jännitesyötöstä.

Innehåll

1. Styrmodul
2. Ram
3. Kraftenhet
4. Golvgivare 22 kOhm vid 25°C

Viktigt:

Golvgivare skall installeras i rör som förseglas i änden.

Produkten får bara användas i anläggningar som uppfyller alla krav i gällande föreskrifter och direktiv.

Vid användande av andra golvgivare än den medföljande, var uppmärksam på att givaringången inte är galvaniskt skild ifrån spänningsförande fasledning.

Anturitoiminnot

Termostaattilla on neljä erilaista sensoritoimintaa.

Lattia-anturi:

Mittaa lattian lämpötilaa.
Lämpötila-asetus 7–40°C.

Huoneanturi + lattia-anturi (parketin suojaus):

Voidaan käyttää puulattoissa sekä muissa lattiamateriaaleissa jotka eivät kestä korkeita lämpötiloja. Mittaa ilman ja lattian lämpötilaa. Lämpötila-asetus 7-40°C, mutta lattian lämpötila rajoitetaan maks. 27°C:seen.

Huoneanturi:

Mittaa huoneen lämpötilaa.
Lämpötila-asetus 7–40°C.

Tehonsäädin:

Käytetään tiloissa, joissa ei voida käyttää lattia- tai huoneanturia. Kuormaa kytketään prosentuaalisesti päälle/pois 20 minuutin aikajaksoissa. Asetus: esim. 0 – 10 (0 = 0%, 5 = 50%, 10 = 100%).

Givarfunctiöner:

Termostaten har fyra givarfunctiöner.

Golvgivare:

Mäter temperaturen i golvet.
Temperaturområde 7 - 40°C.

Rumsgivare + golvgivare (parkettgolv):

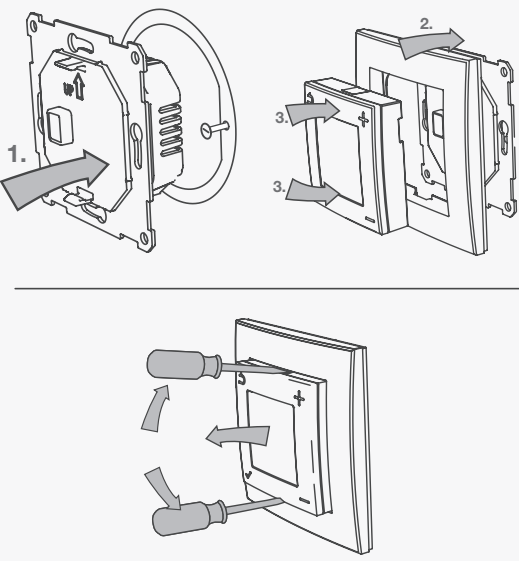
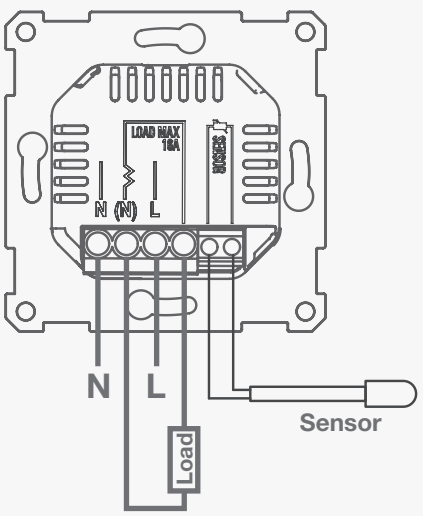
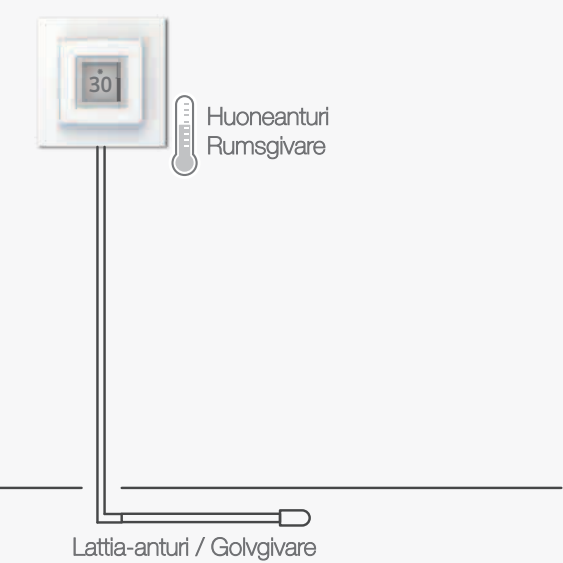
MÅSTE ANVÄNDAS vid trägolv eller andra golvmaterial som inte tål hög värme. Mäter luft- och golvtemperatur. Temperaturområde 7 - 40°C, men golvtemperaturen begränsas till max 27°C.

Rumsgivare:

Mäter lufttemperaturen i rummet.
Temperaturområde 7 - 40°C.

Effektregulator:

Används vid tillfällen då man inte kan nyttja golv- eller rumsgivare. Lasten kopplas procentvis in/ut inom en tidscykel på 20 minuter. Insättning: 0-10 (0 = 0%, 5 = 50%, 10 = 100%)



Sähköasennuksen saa tehdä ainoastaan luvanvarainen sähköasentaja!

Tehoyksikkö kytketään takaosan kaavion mukaisesti. Termostaattia voi käyttää seuraavien antureiden kanssa:

- 1: **Huoneanturi** (termostaatin sisäinen)
2: **Lattia-anturi** (erillinen lämpötila-anturi)
22kOhm/25°C (vakio toimitus)

Muut mahdolliset lattia-anturityypit:

- 15kOhm/25°C
12kOhm/25°C
10kOhm/25°C

Termostaatti huomaa automaattisesti asennetun vakiolattiaanturin 22kOhm/25°C. Kun käytetään anturia, jossa on eri vastusarvo, voidaan asetuksia muuttaa asennusvelhon tai menun avulla. **Mahdollista anturikaapelin suojavaippaa ei saa kytkeä tai maadoittaa.**

Asennus:

1. Kiinnitä tehoyksikkö kytkentärasiaan.
2. Aseta kehys tehoyksikön päälle.
3. Käyttöpaneeli napasautetaan paikalleen kehykseen. Varmista, että käyttöpaneeli lukittuu tehoyksikköön sekä ylä- että alapuolelta.

Purkaminen:

Varmista, että laite on virraton ennen purkamisen aloitusta!

Käyttöpaneelin irrottamiseen tarvitset lattaruuvinvääntimen ylä- ja alaosan lukitusten avaamiseksi. Vedä sitten käyttöpaneeli suoraan ulospäin. Kehys on näin vapaa ja voidaan ottaa pois.

Avaa kytkentärasian ruuvit ja ota tehoyksikkö irti.

Elektrisk installation skall utföras av behörig installatör!

Kraftenheten inkopplas enl anvisningar på baksidan. Produkten är förberedd för följande givare:

- 1: **Rumsgivare** (intern temperaturgivare i termostaten)
2: **Golvgivare** (extern temperaturgivare)
22 kOhm vid 25°C (standardinställning)

Andra kompatibla golvgivarvärden:

- 15 kOhm vid 25°C
12 kOhm vid 25°C
10 kOhm vid 25°C

Termostaten känner automatiskt om en golvgivare är inkopplad och använder då standardinställningen Golvgivare (22 kOhm vid 25°C) Vid användande av givare med annat motståndsvärde kan inställningarna ändras via vägvisaren eller i menyn. **Om givarkabeln är skärmad skall skärmen inte jordas.**

Montering:

1. Montera kraftenheten i väggdösan.
2. Sätt på ramen på kraftenheten.
3. Styrmodulen trycks på plats inuti ramen. Se till att panelen trycks i både i övre och nedre kant.

Demontering:

Se till så att anläggningen är strömlös!

För att demontera manöverpanelen använd en platt skruvmejsel för att lossa den i både övre och nedre kant. Dra styrmodulen rakt ut. Ramen är nu lös och kan avlägsnas.

Lossa nu skruvarna i väggdösan och dra ut kraftenheten.

Käyttö:

Termostaatti kytketään päälle ja pois vasemman sivun liuku kytkimellä (A).

Ylös = Päälle
Alas = Valmiustila (Standby).

Termostaatissa on neljä painiketta, yksi jokaisessa kulmassa, joissa seuraavat symbolit:

+ Käytetään asettamaan haluttu lämpötila. Valikossa näitä painikkeita käytetään selaamaan ylös ja alas menuvalikkoa.

↻ Käytetään aktiivisen tilan pakko-ohjaukseen. Menussa tämä ohjaa takaisin edelliseen asetukseen.

✓ Avaa valikon. Valikossa tämä painike vahvistaa valinnan ja asetukset.

Betjäning:

Termostaten startas med hjälp av brytaren på vänstra sidan (A)

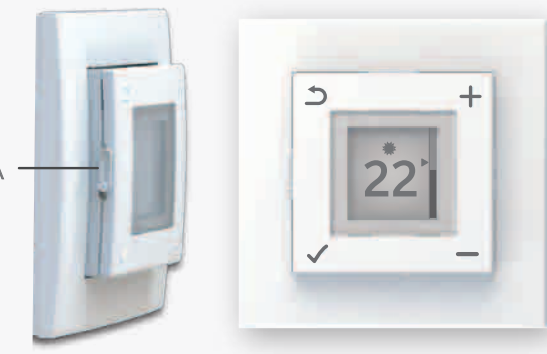
Uppåt = på
Neråt = av

Termostaten har fyra knappar, en i varje hörn med följande symboler.

+ används för att ställa in önskad temperatur. I menyn används +/- knapparna även till att bläddra upp/ner i menyn.

↻ Används till överstyrning av aktiv status. I menyn används denna knapp för att gå tillbaka till tidigare nivå.

✓ Öppnar menyn. Inne i menyn vill denna knapp bekräfta val och inställningar.



Valikko

Vakio-asetukset

Näppäinlukko	Paina ja pidä ✓ ja — 5 sekuntia
Ajan aset	Päivän ja kellon aset
Viikko-ohjelma	Viikko-ohjelman teko

Kieli:	Norsk
	English
	Svenska
	Suomi
Taustavalo	Taustavalon säätö

Edistynyt	Aloita ohjattu asennus	
	Anturi	Lattia-anturi
		Huone + lattia-anturi
		Huoneanturi
Edistynyt	Anturin arvo (näytetään vain kun lattia-anturi on kytkettyinä)	Tehonsäädin
		22kΩ-25°C
		15kΩ-25°C
		12kΩ-25°C
		10kΩ-25°C
Edistynyt	Nobö Hub	Kytkee Hubin päälle tai pois
	Kalibrointi	(ei mahdollinen tehonsäädössä)

Asennusvelho (Ohjattu asennus)

Mikäli termostaattia tullaan käyttämään tilassa, jossa vakioasetuksia ei voida käyttää, on asennusvelho hyödyllinen apulainen.

Valitse «Menu > Edistynyt > Aloita ohjattu asennus» ja selaa askel askeleelta termostaatin asetuksia.

Asetuksia voi myöhemmin muuttaa menuasetuksista, tai käyttämällä asennusvelhoa uudelleen.

Menu overview

Default settings

Knappilås	Tryck in och håll ✓ och — i 5sek.
Ställ klocka	Inställning av dag och tid
Veckoprogram	Programering av veckotimer

Språk	Norsk
	English
	Svenska
	Suomi
Bakgrundsbelysning	Inställning av ljusstyrka

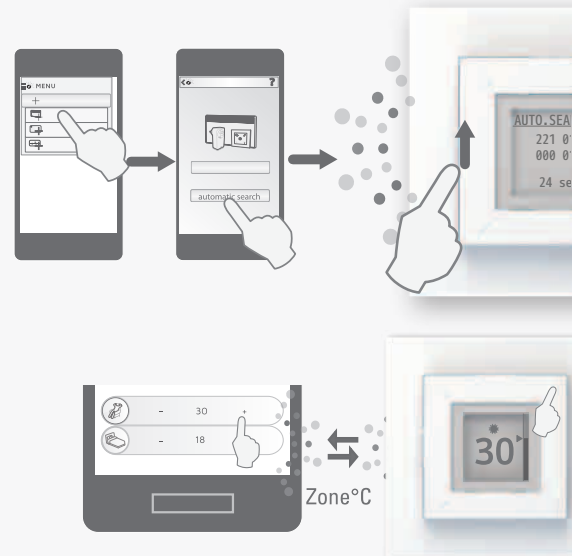
Avanserat	Starta vägvisare	
	Givare	Golvgivare
		Rum + golvgivare
		Rumsgivare
		Effektregulator
	Givarevärde (Finns när golvgivare är ansluten)	22kΩ-25°C
		15kΩ-25°C
		12kΩ-25°C
		10kΩ-25°C
Avanserat	Nobö Hub	Koppla Hub till/från
	Kalibrering	(Inte möjligt när NTB2R används som effektregulator)

Installationsvägledare

Om termostaten skall användas i en anläggning där standardinställningarna inte skall användas, är vägledaren ett bra hjälpmedel.

Gå till Meny-Avancerat-Starta vägledare för att gå stegvis genom termostatens olika inställningsmöjligheter.

Inställningarna kan senare ändras i menyn, eller genom att använda vägledaren igen.



Energian hallinta (Nobö Energy Control-ohjausjärjestelmä)

Termostaatissa on sisäänrakennettu radiovastaanotin ja sitä voidaan ohjata Nobö Energy Control-ohjausjärjestelmällä sekä liittää se suoraan Nobö Sense MSW magneettikytkimeen.

Termostaatti voidaan liittää Nobö Energy Controllin automaattihauilla sovelluksesta. Kytke termostaatti päälle, jolloin sovellus etsii laitteen.

Termostaatti näyttää samanaikaisesti ID-koodinsa näytössä. Koodia voidaan käyttää myös manuaalisessa rekisteröinnissä. Kun termostaatti on liitetty Nobö Energy Controliin, voidaan lämpötila-asetukset Mukavuus ja Säästö asettaa joko termostaatissa tai sovelluksen avulla. Uudet lämpötila-asetukset synkronisoituvat automaattisesti termostaatin ja sovelluksen välillä. (Ei koske tehonsäädin-toimintaa).

Käytettäessä Orion 700-ohjausta voidaan lämpötila säätää ainoastaan termostaatissa.

Energikontroll

Termostaten har inbyggd radiomottagare och kan styras ifrån Nobö Energi Control, Orion 700 samt kopplas direkt mot Nobö Sense MSW vädringskontakt.

Termostaten kan kopplas till Nobö Energy Control med autosök i appen. Ändra brytaren på termostaten från läge Standby till läge På medan appen söker efter enheter.

Termostaten visar samtidigt sin ID-kod i displayen. Koden kan användas vid manuell registrering (Orion 700). När termostaten är kopplad till Nobö Energy Control kan temperaturinställning för komfort- och spartemperatur- inställningen ställas in via termostaten eller i appen. Nya inställningar synkroniseras automatiskt mellan termostaten och appen. (Gäller inte effektregulatorfunktion)

Om termostaten används ihop med Orion 700 kan temperaturinställningar endast utföras på termostaten.



Päivän ja kellonajan asetus

Ensimmäisessä käyttöön otossa termostaatti menee suoraan

Valitse päivämäärä **+** ja **—** painikkeilla. Vahvista päivämäärä painamalla **✓**.

Käytä **+** ja **—** näppäimiä ja valitse tunti. Vahvista **✓**. Tee samoin valitessasi minuutit.

Mikäli termostaatti on ollut pitemmän ajan, voi tapahtua, että kello täytyy asettaa uudelleen. Termostaatti menee silloin suoraan päivän ja kellonajan asetuksiin, kun virta kytketään päälle.

Jos aika on asetettu väärin, mene «Menu>Aseta aika» ja korjaa asetukset.

Päivä ja kellonaika piilotetaan, jos näppäinlukko on päällä, tai kun näyttö on himmennetty.

Päivän ja kellonajan asetus ei ole käytettävissä, jos termostaatti on kytketty Nobö Hubiin tai Orion 700:aan.

Inställning av Dag och Tid

När termostaten får ström för första gången kommer den att gå direkt till inställning för dag och tid.

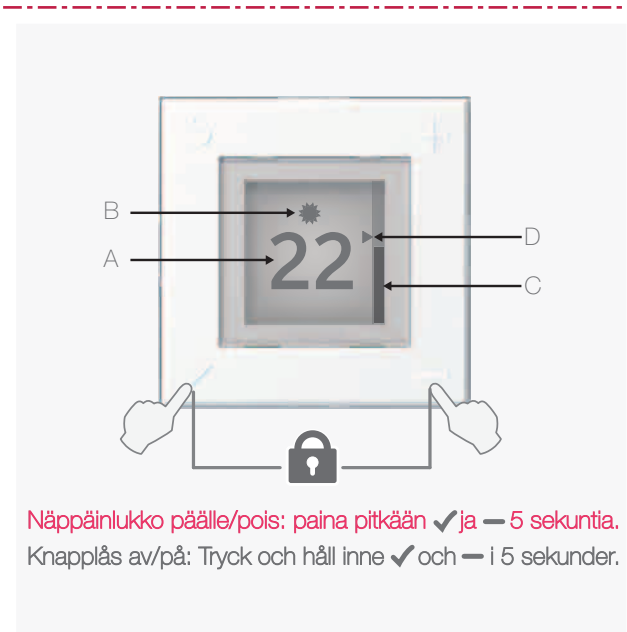
Använd **+** och **—** för att bläddra i lista över dagar. Bekräfta dag genom att trycka på **✓**.

Använd sen **+** och **—** för att ställa in rätt timme. Bekräfta med **✓**. Gör sen likadant för att ställa in minuter.

När termostaten har varit utan ström en tid, kan det hända att klockan måste ställas in på nytt. När strömmen slås på igen kommer termostaten att gå direkt till meny för inställning av dag och tid. Om klockan går fel gå till MENY-STÄLL KLOCKA för att ställa in rätt tid.

Dag och tidvisning syns ej om knappläset är aktiverat eller när displayen är oaktiverad.

Inställning av tid är inte möjlig när termostaten är uppkopplad mot Nobö Hub eller Orion 700.



Päänäyttö

A: Näyttää asetellun lämpötilan. *
Kun tehonsäädin käytössä, näyttää asetetu tehotason.

B: Kuvake näyttää senhetkisen tilan:

- ☀ Mukavuus (punainen tausta)
 - ☾ Säästö (vihreä tausta)
 - ❄ Poissa (sininen tausta)
 - 🔒 Pois päältä (harmaa tausta)
- Edellyttää ohjausta Nobö Energy Controlia tai Orion 700 käyttäen.

C: Lämpötila-asteikko näyttää anturilla mitatun lämpötilan. Merkkinuoli (D) vastaa asetettua lämpötilaa. Lämpötila-asteikko nousee tai laskee samalla kun mitattu lattia- tai huonelämpötila muuttuu. Kun lämmityskaapeli lämmittää, asteikko vilkkuu.

* Ks. myös «Asetellun lämpötilan kalibrointi».

Huvuddisplay

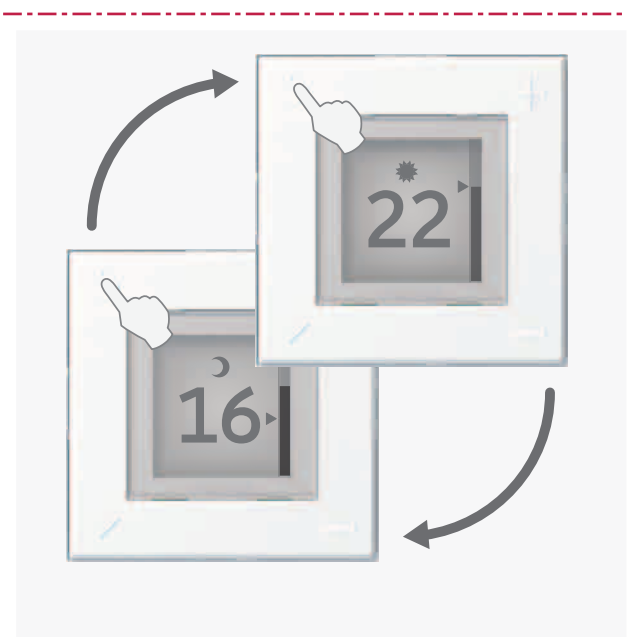
A: Visar inställd temperatur. *
Vid effekregulator visas inställd effektnivå.

B: Ikonerna visar nuvarande status:

- ☀ Komfort (röd bakgrund)
 - ☾ Eko (grön bakgrund)
 - ❄ Borta (blå bakgrund)
 - 🔒 Av (grå bakgrund)
- Förutsätter styrning via Nobö Energy Control eller Orion 700

C: Termometerstapel som visar uppmätt temperatur på givaren. Markören (D) visar den inställda temperaturen. Termometerstapeln vill stiga eller sjunka itakt med uppmätt golv- eller rumstemperatur. När värmekabeln är på vill stapeln pulsera.

* Se också «Kalibrering av inställd temperatur».



Aktiivisen tilan pakko-ohjaus

Yksi painallus **➡** muuttaa termostaatin aktiivisen tilan Mukavuudesta Säästöön tai päinvastoin. Pakko-ohjaus on päällä termostaatin viikko-ohjelman seuraavaan muutokseen saakka. Jos viikko-ohjelmassa ei ole tilamuutoksia poistuu pakko-ohjaus klo 03:00. Paina uudelleen **➡** lopettaaksesi pakko-ohjauksen. Jos termostaatti on liitetty Nobö Energy Controliin, poistuu pakko-ohjaus, kun termostaatti saa uuden ohjauksen ohjausjärjestelmästä. Pakko-ohjaus voidaan keskeyttää painamalla **➡**.

Mikäli termostaatti on *Poissa*- tai *Pois*-tilassa, painamalla pakko-ohjausnappia siirtyy termostaatti Mukavuus-tilaan.

Jos NTB-2R toimii tehonsäätimenä, käyttää se samaa asetusta *Poissa*- ja *Säästö*-tiloissa.

Överstyrning av aktiv status

Ett tryck på **➡** vill ändra termostatens status från Komfort till Eko eller omvänt. Överstyrningen varar fram till nästa statusändring i veckoprogrammet. Om veckoprogrammet inte har någon statusändring kommer överstyrningen att upphöra 03:00. Tryck på **➡** igen för att avsluta en överstyrning manuellt.

Om termostaten är uppkopplad mot Nobö Energy Control eller Orion 700 kommer överstyrningen att avslutas när termostaten får besked om ny status ifrån energikontrollsystemet. Överstyrningen kan också avslutas manuellt genom att trycka på **➡**.

När termostaten står i Borta eller Av vill ett tryck på **➡** sätta termostaten i Komfort.

När NTB2R fungerar som effekregulator kommer den att använda samma effekt i Borta som i Eko.



Viikko-ohjelmointi termostaattilla

Termostaattiin voidaan ohjelmoida oma viikko-ohjelma sähkön säästämiseksi silloin kun nuket tai olet poissa. Ohjelmoimalla viikko-ohjelman, joka sopii sinun tarkoitukseeni, säästät energiaa vähentämättä mukavuuttasi.

Jos termostaatti on liitetty Nobö Energy Control-tai Orion 700-ohjausjärjestelmään, on termostaatin viikko-ohjelmointi pois käytöstä. Termostaatti seuraa tällöin ohjausjärjestelmän ohjelmaa.

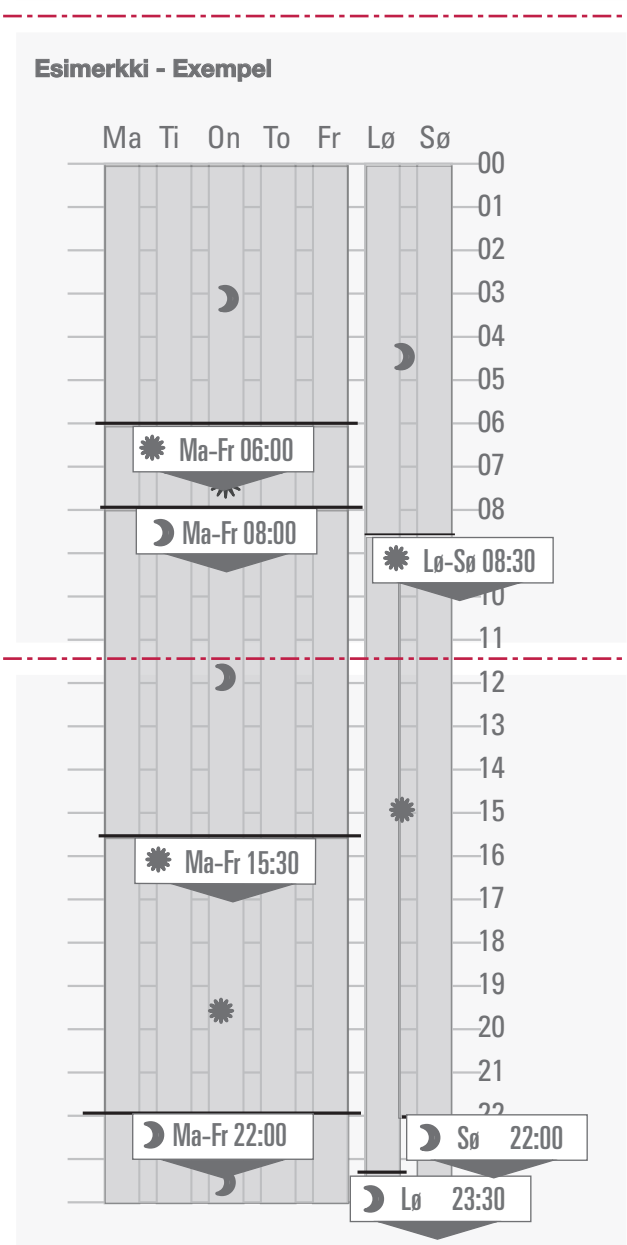
Poistaaksesi liittännän Nobö Hubiin tai Orioniin täytyy NTB-2R ensin poistaa sovelluksesta tai Orionista. Tämän jälkeen NTB-2R menuusta, valitse «Edistynyt > Nobö Hub > poista Hubista». Näin termostaatti käyttää omaa viikko-ohjelmaa.

Lokaal Veckoprogram

Termostaten kan programmeras med ett lokalt veckoprogram för att spara energi när du sover eller är borta. Genom att göra ett veckoprogram som är anpassat till dina behov, sparar du energi utan att det går ut över komforten.

När termostaten är uppkopplad mot Nobö Energy Control eller Orion700 vill det lokala veckoprogrammet deaktiveras. Termostaten följer då programmet från energikontrollsystemet.

För att ta bort anslutningen mot Nobö Hub eller Orion 700 måste termostaten tas bort ifrån appen eller Orion. Gå sedan till meny i termostaten och välj «Avancerat > Nobö Hub > Koppla från». Då kommer termostaten att kunna följa det lokala programmet igen.



Viikko-ohjelman teko

Viikko-ohjelma jakaa viikon aikaväleihin, jolloin termostaatti on joko Mukavuus tai Säästö-tilassa. Aikaväli asetetaan valitsemalla:

- 1: Mitkä päivät kuuluvat aikaväliin.
- 2: Aika jolloin haluttu lämpötila on saavutettu.
- 3: Haluttu tila, ☀ Mukavuus tai ☾ Säästö.

Esimerkki: **☀ Ma-Pe 06:00**

Tämä tarkoittaa, että joka päivä maanantaista perjantaihin klo 06:00 on Mukavuus-lämpötila. Termostaatti laskee itse, milloin etukäteen lämmitys pitää aloittaa, jotta haluttu lämpötila on saavutettu oikeaan aikaan. (Ei koske tehonsäätöä). Jokainen aikajakso on voimassa kunnes uusi asetus aloittaa. Valitaan kaikki jaksot aloitusalkoiheen sekä tilat. Suosittelemme tehtäväksi taulukon, jossa on halutut aikajaksot, ennen kuin ne syötetään termostaattile.

Syötä uusi aikajakso

Avaa «Menu > Viikko-ohjelma» syöttääksesi uuden aikajakson viikko-ohjelmaan. Valitse «+ Lisää», lisääksesi uuden jaksot.

Ensin valitaan päivä(t), joita uusi aikajakso koskee. Voit valita päiväryhmiä (Ma-Pe, La-Su, Ma-Su) tai yksittäisen päivän. Vahvista valinta **✓**.

Näin asetetaan aika, jolloin haluttu lämpötila on saavutettu. Tunnit ja minuutit asetetaan **+** ja **—**. Minuutit voidaan asettaa 15 min. välein. Vahvista **✓**.

Viimeksi valitaan haluttu tila, joko Mukavuus tai Säästö. Vahvista **✓**.

Uusi aikajakso on nyt aktiivisten aikajaksojen listalla viikko-ohjelmassa.

Att göra ett veckoprogram

Ett veckoprogram delar in veckan i tidsperioder när termostaten antingen ska stå i Komfort eller Eko. En tidsperiod ställs in genom att välja:

- 1: Vilken(a) dagar perioden skall gälla för.
- 2: Tidspunkt när rätt temperatur skall vara uppnådd.
- 3: Önskad status ☀ Komfort eller ☾ Eko

Till exempel: **☀ Må-Fr 06:00**

Detta betyder att ifrån kl 06.00 varje dag från måndag till fredag kommer det att vara komforttemperatur i rummet. Termostaten beräknar själv hur lång tid i förväg den måste slå till för att uppnå önskad temp i rätt tid. (Gäller inte effekregulator)

Varje tidsperiod varar tills en ny tidsperiod tar över. Man måste lägga in alla perioder med starttid och status. Ett tips är att göra ett schema över sina tidsperioder innan man lägger in dem i termostaten.

Lägg till ny tidsperiod

Gå till Meny-Veckoprogram för att lägga till en ny tidsperiod i veckoprogrammet. Välj «+ lägg till» för att upprätta ny period.

Först väljs vilken(a) dagar den nya tidsperioden skall gälla för. Det är möjligt att välja grupper av dagar (Må-Fr, Lø-Sø, Må-Sö) eller bara en dag. Bekräfta valet med **✓**.

Till sist väljs önskad status för perioden som antingen är Komfort eller Eko. Bekräfta med **✓**.

Den nya perioden ligger nu i listan över aktiva perioder i veckoprogrammet.



Muuta tai poista aikajakso

Muuttaaksesi tai poistaaksesi aikajakson viikko-ohjelmasta valitse «Menu > Viikko-ohjelma». Esilin tulee lista aktiivisista aikajaksoista. Valitse aikajakso, jota haluat muuttaa tai poistaa, ja vahvista **✓**.

Seuraavassa menussa voit valita «Muuta» tai «Poista». Vahvista valintasi **✓**.

Jos valitaan «Muuta», siirytään päivän, ajan ja halutun tilan valintaan. Muuta valinnat ja vahvista ne **✓**.

«Poista» poistaa aikajakson viikko-ohjelmasta ja se ei näy enään aktiivisten jaksotien listalla.

Ändra eller ta bort en tidsperiod

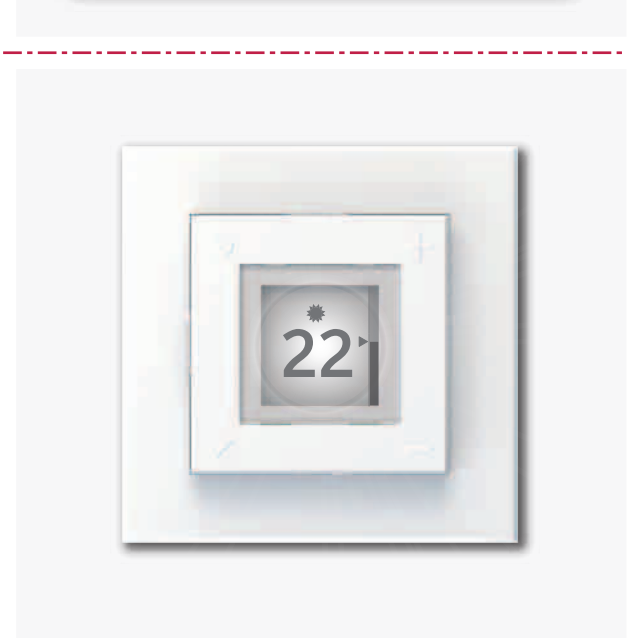
För att ändra eller ta bort en tidsperiod i veckoprogrammet gå till «Meny > Veckoprogram».

Här finns en lista över aktiva tidsperioder i programmet. Välj tidsperioden som skall ändras eller tas bort. Bekräfta med **✓**.

I nästa meny kan man välja ändra eller ta bort. Bekräfta ditt val med **✓**.

Väljs "ändra" kommer man vidare till inställning av dag(ar), tid och önskad status. Ändra inställningarna efter behov och bekräfta med **✓**.

Väljs "ta bort" kommer tidsperioden att raderas ifrån veckoprogrammet och kommer inte att finnas med i listan över aktiva perioder.



Taustavalo

Taustavalo syttyy näytössä, kun termostaatin nappia painetaan. Pienen hetken kuluttua valo himmenee jälleen.

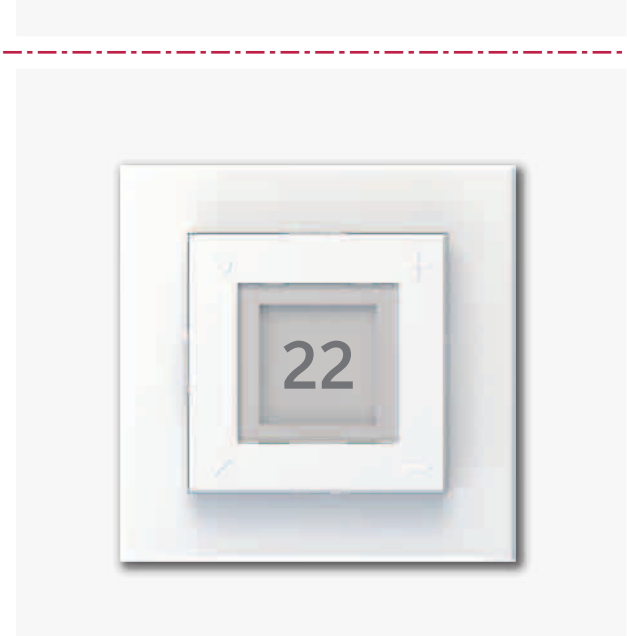
Riippuen valon määrästä huoneessa, on joskus toivottavaa taustavalon pimentäminen kokonaan. Toisessa paikassa halutaan lisätä taustavaloa.

Valitse «Menu > Taustavalo» säätääksesi taustavaloa halutulle tasolle. Valitse: Maks., Kirkas, Normaali tai Pimeä.

Bakgrundsbelysning

Displayens bakgrundsbelysning tänds upp när man trycker på någon av knapparna på termostaten. Efter en liten stund kommer ljuset att återgå till lägre nivå.

Beroende av vilket ljus man har i rummet kan det ibland vara önskvärt att kunna dimra ned/upp displayens ljus. Välj «Meny > Bakgrundslys» för att kunna ställa in önskad nivå. Välj mellan Max, Ljus, Normal eller Mörk.



Asetetun lämpötilan kalibrointi

Asetettu lämpötila voi erota halutusta lämpötilasta johtuen eristyksistä, ilmastoinnasta, termostaatin paikasta tms. Mikäli asetettu lämpötila eroaa paljon mitatusta huone- tai lattialämpötilasta voidaan asetettua lämpötilaa kalibroida +/- 5°.

Tärkeää:

Lämpötilan huoneessa tai lattiassa annetaan tasaantua Mukavuus- tai Säästö-tilassa ennenkuin asetettua lämpötilaa kalibroidaan.

Kun lämpötila on tasaantunut, avaa «Menu > Edistynyt > Kalibrointi».

Valittu lämpötila näkyy nyt näytössä. Paina **+** tai **—** ja tarkista asetettua siten, että se sopii lähemmäksi mitattua lämpötilaa. Vahvista kalibrointi painamalla **✓**.

Kalibrering av inställd temperatur

Inställd temperatur kan avvika på grund från uppnådd temperatur. Detta kan bero på isolering, ventilation, placering av termostat osv. Där inställt värde avviker mycket från uppmätt rums- eller golvtemperatur, är det möjligt att kalibrera den inställda temperaturen med upp till +/-5°C.

Viktigt:

Temperaturen i rummet/golvet måste ha stabiliserat sig i Komfort eller Eko innan man kalibrerar inställd temperatur.

När termostaten är stabil, gå till meny och välj «Avancerat > Kalibrering». Den nuvarande temperaturinställningen vill då visas på skärmen. Tryck på **+** eller **—** för att justera inställningen så den stämmer bättre med uppmätt temperatur.

Bekräfta kalibreringen med **✓**.